



**Организация Объединенных  
Наций по промышленному  
развитию**

Distr.: General  
1 March 2019  
Russian  
Original: English

**Совет по промышленному развитию**  
**Сорок седьмая сессия**

Вена, 1–3 июля 2019 года

**Комитет по программным и бюджетным  
вопросам**

**Тридцать пятая сессия**

Вена, 14–16 мая 2019 года

Пункт 8 предварительной повестки дня

**Фонд оборотных средств на двухгодичный период  
2020–2021 годов**

**Фонд оборотных средств на двухгодичный период  
2020–2021 годов**

**Предложения Генерального директора**

В настоящем документе представлены предложения об объеме и санкционированных целях Фонда оборотных средств на двухгодичный период 2020–2021 годов, а также информация о состоянии Фонда на 31 декабря 2018 года.

**I. Введение**

1. В соответствии с пунктом (а) финансового положения 5.4 Комитет по программным и бюджетным вопросам должен рекомендовать Совету по промышленному развитию размер и цели Фонда оборотных средств.
2. С учетом того, что Организация неправомерно заимствовать средства из внешних источников, Фонд оборотных средств служит важным источником наличности для выполнения финансовых обязательств Организации в случае недостаточных поступлений в форме начисленных взносов в связи с задержкой их выплаты или их невыплатой государствами-членами.
3. В соответствии с пунктом (b) финансового положения 5.4 «источником денежных средств Фонда являются авансы государств-членов, которые вносятся пропорционально шкале взносов, устанавливаемой Конференцией для взносов государств-членов в регулярный бюджет. Авансы кредитуются на счет государств-членов, внесших эти авансы».

\* Переиздано по техническим причинам 5 апреля 2019 года.

В целях экономии настоящий документ не издается в печатном виде. Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.



## II. Двухгодичный период 2018–2019 годов

4. В пункте (b) решения GC.17/Dec.16 Генеральная конференция постановила сохранить объем Фонда оборотных средств на двухгодичный период 2018–2019 годов на уровне 7 423 030 евро и оставить санкционированные цели Фонда на двухгодичный период 2018–2019 годов без изменения по сравнению с двухгодичным периодом 2016–2017 годов, т.е. такими, как они указаны в пункте (b) решения GC.2/Dec.27 Генеральной конференции. В соответствии с этим Конференция уполномочила Генерального директора авансировать из Фонда в течение двухгодичного периода 2018–2019 годов:

«i) суммы, которые могут потребоваться для финансирования бюджетных ассигнований до поступления взносов; авансированные таким образом суммы компенсируются сразу же после поступления для этой цели средств за счет взносов;

ii) суммы, которые могут потребоваться для финансирования непредвиденных и чрезвычайных расходов, исключая расходы, предназначенные для компенсации любых потерь, вызванных колебаниями обменных курсов; Генеральный директор предусматривает в бюджетной смете компенсацию расходов из Фонда оборотных средств».

5. На 31 декабря 2018 года состояние Фонда было следующим:

Авансы, выплаченные государствами-членами	7 418 593 евро
Невыплаченные авансы	4 437 евро
Фонд оборотных средств	7 423 030 евро

## III. Предложения на двухгодичный период 2020–2021 годов

6. В двухгодичный период 2020–2021 годов предлагается сохранить объем Фонда оборотных средств на нынешнем уровне в 7 423 030 евро и оставить санкционированные цели Фонда без изменения по сравнению с двухгодичным периодом 2018–2019 годов, т.е. такими, как они указаны в пункте (b) решения GC.2/Dec.27.

7. Генеральный директор исходит из того, что в течение двухгодичного периода 2020–2021 годов большинство государств-членов будут по-прежнему выполнять свои обязательства. Однако поддержание санкционированного объема Фонда оборотных средств зависит от получения взносов от государств-членов. Постоянное пополнение Фонда оборотных средств является для Организации первоочередной задачей, позволяющей обеспечивать поддержание резервов кассовой наличности в разумных минимальных объемах. Это дало бы возможность использовать Фонд оборотных средств в соответствии с утвержденными целями, если в этом возникнет необходимость.

## IV. Меры, которые надлежит принять Комитету

8. Комитет, возможно, пожелает рекомендовать Совету по промышленному развитию принять следующий проект решения:

«Совет по промышленному развитию:

a) принимает к сведению документ PBC.35/7;

b) рекомендует Генеральной конференции сохранить объем Фонда оборотных средств на двухгодичный период 2020–2021 годов на уровне 7 423 030 евро и оставить санкционированные цели Фонда на двухгодичный период 2020–2021 годов без изменения по сравнению с двухгодичным периодом 2018–2019 годов, т.е. такими, как они указаны в пункте (b) решения GC.2/Dec.27;

с) настоятельно призывает государства-члены как можно скорее внести свои невыплаченные начисленные взносы с целью свести к минимуму необходимость расходования ресурсов Фонда оборотных средств для покрытия дефицита, образующегося в результате недополучения начисленных взносов».

---